

## 泰語能力檢定簡章(CU-TFL 2018)

泰語能力檢定(Chulalongkorn University Proficiency Test of Thai as a Foreign Language, CUTFL)是泰國第一學府朱拉隆功大學針對泰語非母語人士所設計之泰語能力測驗，為官方認定的考試。

2016 年起朱拉隆功大學詩琳通泰語中心(Sirindhorn Thai Language Institute)授權國立高雄大學合作辦理。檢定共分為五個等級:初級、中級、良好級、優秀級、特優級(Chula Novice, Chula Intermediate, Chula Advanced, Chula Superior, Chula Distinguished)，依考取的分數決定級別。完成考試者，可取得成績證明，有利目前或未來有意在泰國工作者、從事泰語教學等相關工作及留學泰國人士，取得泰語能力資格認定。2018 年亦授權持續合作辦理此泰語能力檢定。

**壹、報名資格：**非泰語國家之居民，不論年齡、國籍，凡有興趣者皆可報名

**貳、報名日期：**2018 年 05 月 28 日（一）10:00 至 2018 年 06 月 28 日（四）24:00

**參、考試地點與日期：**

地點：國立高雄大學（高雄市楠梓區高雄大學路 700 號）

第一天：2018 年 09 月 08 日(六)

| 時間          | 內容            | 測驗時間                                             |
|-------------|---------------|--------------------------------------------------|
| 08：00~08：20 | 聽力暨閱讀測驗<br>報到 |                                                  |
| 08：20~08：30 | 開放進試場         |                                                  |
| 08：30~10：40 | 閱讀暨聽力測驗       | 閱讀測驗：60 分鐘<br>聽力測驗：60 分鐘                         |
| 10：40~11：00 | 寫作測驗<br>報到    |                                                  |
| 11：00~12：00 | 寫作測驗          | 60 分鐘                                            |
| 12：00~12：30 | 口說測驗(I)報到     |                                                  |
| 12：30~13：00 | 休息/預備         |                                                  |
| 13：00~17：30 | 口說測驗(I)       | 1.每位考生測驗 45 分鐘<br>2.本時段安排 6 位考生<br>3.各考生測驗時間另行公布 |
| 17：30~18：00 | 口說測驗(II)報到    |                                                  |
| 18：00~18：30 | 休息/預備         |                                                  |
| 18：30~21：30 | 口說測驗(II)      | 1.每位考生測驗 45 分鐘<br>2.本時段安排 4 位考生<br>3.各考生測驗時間另行公布 |

**第二天：2018 年 09 月 09 日(日)**

| 時間          | 內容              | 測驗時間                                             |
|-------------|-----------------|--------------------------------------------------|
| 08：00~08：30 | 口說測驗(III)<br>報到 |                                                  |
| 08：30~12：15 | 口說測驗(III)       | 1.每位考生測驗 45 分鐘<br>2.本時段安排 5 位考生<br>3.各考生測驗時間另行公布 |
| 12：15~12：40 | 口說測驗(IV)<br>報到  |                                                  |
| 12：40~13：00 | 休息/預備           |                                                  |
| 13：00~17：30 | 口說測驗(IV)        | 1.每位考生測驗 45 分鐘<br>2.本時段安排 6 位考生<br>3.各考生測驗時間另行公布 |
| 17：30~18：00 | 口說測驗(V)<br>報到   |                                                  |
| 18：00~18：30 | 休息/預備           |                                                  |
| 18：30~21：30 | 口說測驗(V)         | 1.每位考生測驗 45 分鐘<br>2.本時段安排 4 位考生<br>3.各考生測驗時間另行公布 |

**肆、名額限制：**

- 一、閱讀暨聽力測驗：每場 50 人。
- 二、寫作測驗：每場 50 人。
- 三、口說測驗：每場 25 人。

**伍、報名費用：**

- 一、閱讀暨聽力測驗每人新台幣 1200 元整。
- 二、寫作測驗每人新台幣 800 元整。
- 三、口說測驗每人新台幣 2,000 元整。

**四、上述各類測驗前 20 名報名者，享測驗費減 200 元優惠。**

**陸、報名流程：**

- 一、採網路報名，填寫線上報名系統：

**\*報名表填寫之英文姓名須與護照英文姓名相同。**

**報名網址：<https://goo.gl/qhLj1v>**

**勿提早報名!正式開放報名日期為 2018/5/28(一) 10:00 起，28 日前報名者將不列入優惠順序。**

- 二、選擇欲檢定項目：

- 1.閱讀暨聽力測驗
- 2.寫作測驗

### 3.口說測驗

三、報名後將依報名時間順序，**當日以 e-mail 通知**報名序號(前 20 名減免 200 元優惠)，請考生於 3 日內完成繳費與郵寄資料。逾期 3 日者，優惠序號將以遞補方式給予下一名考生。**(當日以 e-mail 通知)**：僅限週一至週五上班時間 9:00-17:00 報名者；週六、日報名者，延至下週第一個上班日通知)

**第 20 名後考生，最遲務必於 2018 年 06 月 28 日(四)24:00 前完成以下繳費與電郵資料。未依規定於期限前完成報名費用匯款與電郵資料者，視同放棄此次報名。**

#### 1.報名費用匯款。

匯款單上請務必註明：**泰語檢定(匯款日期)+匯款人姓名與考生姓名**

**匯款資訊：土地銀行高雄分行**

**帳號：033056000076**

**戶名：國立高雄大學 401 專戶**

2. 匯款完成後，務必上傳**匯款收據**掃描檔、**證件照**(近一年符合證件照規格)**電子檔**至 **nuklccl@gmail.com**，匯款收據檔名範例：**陳小明-收據**；證件照片檔名範例：**陳小明-證件照**。確認後以電子郵件通知審核結果。

四、**2018 年 07 月 23 日(一)中午 12:00** 於國立高雄大學語文中心網頁公布本次檢定考生名單。(依線上報名與匯款完成時間排序)

**五、報名費用匯款後即代表確認報名，恕不退還。**

六、准考證取得方式另行寄發電子檔，請隨時注意電子信箱。

### 柒、考試相關：

一、測驗含閱讀暨聽力測驗、口語測驗及寫作能力測驗，考生可選擇檢定項目。

二、考試說明：

| 測驗項目  | 時間          | 測驗方式與內容                                                                                                                               |
|-------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 閱讀/聽力 | 閱讀<br>60 分鐘 | 1.屬紙筆測驗，全部為選擇題。<br>2.測驗流程：<br>(1)閱讀測驗之前，會拿到試卷、答案卡。<br>(2)考試題型包括短文、公告、表格、較長的文章或社論，閱讀後回答相關問題，請在答案卡選擇最適合的答案(會有 4 個選項)。                   |
|       | 聽力<br>60 分鐘 | 1.屬紙筆測驗，全部為選擇題。<br>2.測驗流程：<br>(1)聽力考試之前，會先拿到試卷、答案卡、白紙。<br>(2)聽力測驗開始之前，您會聽到考試題型說明與測驗題目範例。<br>(3)聽力測驗開始，您會聽到短篇/長篇演講、短對話、新聞或日常發生事件會話或故事， |

|    |       |                                                                          |
|----|-------|--------------------------------------------------------------------------|
|    |       | 接著會有考題與選擇（與聽到的內容有關），每一題會念一次，請在答案卡選擇最適合的答案(會有 4 個選項)。                     |
| 寫作 | 60 分鐘 | 1.屬紙筆測驗。<br>2.完成 2 篇寫作：<br>(1)短文(150 字以內)。<br>(2)有指定題目的作文(250 字)。        |
| 口說 | 45 分鐘 | 1.由考官與應試者進行口說測驗。<br>2.測驗全程錄音。<br>3.測驗類型：<br>(1)對話。<br>(2)問答。<br>(3)個人陳述。 |

三、考前一日不提供開放試場。

四、口說測驗說明：

**(一)口說測驗依考生人數安排時段，2018 年 08 月 06 日(一)於國立高雄大學語文中心網頁公布，考生依公告時間與序號應試，不可更動。**

(二) 考生按公告規定時間進行報到，未於規定時間內報到者，視同放棄，由下一序號考生遞補於該時段應試。

(三) 每位考生於公告規定預備時間需至預備區等候，測驗時間開始時唱名三次未到者，視同放棄，由下一序號考生遞補應試。

五、成績複查請於成績公告後二週內提出，其後恕不受理。

六、本中心保留相關時程公告修正權利。

#### 捌、應考注意事項：

一、為避免發生違規情事影響考試權益，務必詳細閱讀本注意事項。

二、考生辦理報到時，需攜帶考生身分證件(身分證、居留證、護照、駕駛執照、全民健康保險卡之一)及准考證，並親自簽名，核實確認中英文姓名，英文名字須與護照英文名字相同。應試當天考生若出示的身份證件中英文姓名或身分證字號或護照號碼或居留證號碼與考生報名資料不符，或未帶身分證件與准考證者，則不得入場考試。

三、准考證簽名欄請考生親簽中英文姓名，考生親自簽名為身份認證重要程序。

四、准考證務請妥善保管，如於考前毀損或遺失，一律於考試當日攜帶考生身分證件(身分證、居留證、護照、駕駛執照、全民健康保險卡之一)，於考生服務區申請補發。

五、作答時限用黑色或藍色筆書寫，不得使用鉛筆作答，禁止使用修正液(帶)等方式塗改答案。作答時請在答案卡選項框中以「X」標記正確答案，不得以其他記號劃記，且劃線須清晰(範例如下)。其他作答注意事項，請詳閱本考試網站公告之簡章與泰語能力檢定手冊。

答案卡樣本

| ข้อ | ตัวเลือก                            |   |   |                                     |
|-----|-------------------------------------|---|---|-------------------------------------|
| 1   | <input checked="" type="checkbox"/> | ข | ค | ง                                   |
| 2   | ก                                   | ข | ค | <input checked="" type="checkbox"/> |



กรมการศึกษานานาชาติ กระทรวงศึกษาธิการ กรุงเทพมหานคร

ปรินซิพอลชื่อ..... ชื่อสอบ..... วันที่.....  
 ชื่อสนามสอบ..... เวลาสอบ.....  
 สถานที่สอบ : ห้องสอบ.....

**คำชี้แจง**

ในการใช้แบบการสอบนี้ให้เขียนชื่อ การบ้าน (X) ของโรงเรียนที่ท่านสอบเข้าไว้บนซองที่แนบมาพร้อมกับแบบการสอบนี้ และ คำตอบ  
 ให้เขียนลงในช่องคำตอบที่แนบมาพร้อมกับแบบการสอบนี้ โดยไม่ต้องเขียนชื่อโรงเรียนที่ท่านสอบเข้า (X) ลงในซองที่แนบมา

**ตัวอย่าง**

| ข้อ | ตัวเลือก                                                                                               |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | <input checked="" type="checkbox"/> ข <input type="checkbox"/> ค <input checked="" type="checkbox"/> ง |

| ข้อ | ตัวเลือก |
|-----|----------|
| 1   | ก ข ค ง  |
| 2   | ก ข ค ง  |
| 3   | ก ข ค ง  |
| 4   | ก ข ค ง  |
| 5   | ก ข ค ง  |
| 6   | ก ข ค ง  |
| 7   | ก ข ค ง  |
| 8   | ก ข ค ง  |
| 9   | ก ข ค ง  |
| 10  | ก ข ค ง  |
| 11  | ก ข ค ง  |
| 12  | ก ข ค ง  |
| 13  | ก ข ค ง  |
| 14  | ก ข ค ง  |
| 15  | ก ข ค ง  |
| 16  | ก ข ค ง  |
| 17  | ก ข ค ง  |

| ข้อ | ตัวเลือก |
|-----|----------|
| 18  | ก ข ค ง  |
| 19  | ก ข ค ง  |
| 20  | ก ข ค ง  |
| 21  | ก ข ค ง  |
| 22  | ก ข ค ง  |
| 23  | ก ข ค ง  |
| 24  | ก ข ค ง  |
| 25  | ก ข ค ง  |
| 26  | ก ข ค ง  |
| 27  | ก ข ค ง  |
| 28  | ก ข ค ง  |
| 29  | ก ข ค ง  |
| 30  | ก ข ค ง  |
| 31  | ก ข ค ง  |
| 32  | ก ข ค ง  |
| 33  | ก ข ค ง  |
| 34  | ก ข ค ง  |

| ข้อ | ตัวเลือก |
|-----|----------|
| 35  | ก ข ค ง  |
| 36  | ก ข ค ง  |
| 37  | ก ข ค ง  |
| 38  | ก ข ค ง  |
| 39  | ก ข ค ง  |
| 40  | ก ข ค ง  |
| 41  | ก ข ค ง  |
| 42  | ก ข ค ง  |
| 43  | ก ข ค ง  |
| 44  | ก ข ค ง  |
| 45  | ก ข ค ง  |
| 46  | ก ข ค ง  |
| 47  | ก ข ค ง  |
| 48  | ก ข ค ง  |
| 49  | ก ข ค ง  |
| 50  | ก ข ค ง  |

ผู้อำนวยการสอบ

| การสอบ   |      |         |
|----------|------|---------|
| โรงเรียน | ชื่อ | ตำแหน่ง |
|          |      |         |

六、入場注意事項：

- (一)考試時須憑准考證及身分證件(身分證、居留證、護照、駕駛執照或含照片全民健康保險卡之一)入場，確認身份正確無誤始得入場。照片依報名時繳交之照片為依據，應試當天若無法辨識為本人者，將不准予入場。
  - (二)考生於考試前 20 分鐘可至應試教室外等候。考試開始前 10 分鐘打第一次預備鈴，考生即可入場。考試前 5 分鐘打第二次預備鈴，入場後未經監考人員同意不得離場。
  - (三)考試開始後不得入場，未入場者視同自行放棄考試權利。
  - (四)參與口說測驗者，請依「**柒、考試相關-四、口說測驗說明**」規定，由現場試務人員安排入場考試
  - (五)進入試場前，除准考證及考試必用文具外，其他隨身所有物品均應放置於「考生休息區」，不得攜帶行動電話等通訊器材、書籍、紙張或具有計算、記憶、通訊、拍攝、錄影等功能之物品入場，否則以違規論，成績不予計分，且不得要求辦理退費或申請延期。休息區架設攝影機錄影存證，試場人員不負物品保管責任。
  - (六)進入試場前，請先查看試場門口之座位表，依座位代碼就座。
  - (七)進入試場後，應迅速對號就座；就座後，應先確認抽屜中、桌椅下或座位旁均無非考試必需用品，以及目視確認座位標示單之准考證號碼完全相符，如有錯誤或缺漏，應立即舉手請監試人員處理；就座後未經監試人員許可不得離座。
- 七、測驗時間中間不休息亦不可離場，提前離場或交卷者視同放棄。
- 八、考試開始鈴響後，依監試人員指示開始作答；監試人員宣佈測驗結束時，應立即停筆，雙手離開桌面，在原位靜候監試人員收卷、清點全部試題本及答案卡，宣佈離場後始可離開。宣佈離場前，不得再有提筆之動作，否則以違規論，成績不予計分，且不得要求辦理退費或申請延期。
- 九、試場內不得大聲喧嘩，凡考生於考試當天有毀損現場設備、影響工作人員執行試務流程或發出聲響等不當擾亂考場秩序之行為，經勸阻無效者，即禁止該考生參加當次測驗並令其離開試場。違者成績不予計分，亦不得要求辦理退費或申請延期。
- 十、本考試試題受著作權保護，任何人未經著作權人之同意，不得以任何形式進行重製或散佈。意圖將試題本、答案卡或聽力測驗攜出試場，或於測驗中有錄音、錄影或其他重製之行為，違者依著作權相關法令自負法律責任。
- 十一、應試時不得飲食(含喝水)、抽菸、嚼食口香糖等。如因病情而有飲水或服用藥物等特別需求時，可在考前向試務中心報備獲准後使用。
- 十二、請特別注意身體保健及安全，如於考前有咳嗽、發燒、流鼻水等感冒症狀，請戴口罩應試。如遇流行病疫情事，為保障全體考生之安全，本試務中心除遵守政府相關法令外，並得安排特別考試行政措施，如：要求考生進場



時量體溫、戴口罩、消毒、禁止疑似病患應試等，敬請配合。

十三、如因突發傷病需申請應考服務（如行動不便等），請提早逕洽本試務中心，電話：(07)591-9257；(07)591-9259。

十四、因不可抗力之因素（如自然災害、罷工、遊行...等），致考試無法如期舉行或中斷考試，本試務中心得另行公佈相關處理辦法。

十五、本試務中心保有各項規定文字之最後解釋權。

**玖、承辦人：何小姐**

連絡電話：(07)591-9000 轉 1402；(07)591-9257；(07)591-9259

E-mail：nuklcclc@gmail.com

**拾、備註：**

一、本考試由泰國朱拉隆功大學詩琳通泰語中心(Sirindhorn Thai Language Institute)授權國立高雄大學共同辦理。

二、本考試所檢定之泰語能力分五等級。

|    |                     |
|----|---------------------|
| 特優 | Chula Distinguished |
| 優秀 | Chula Superior      |
| 良好 | Chula Advanced      |
| 中級 | Chula Intermediate  |
| 初級 | Chula Novice        |

三、泰語能力檢定與歐洲語言學習、教學、評量共同參考架構（CEFR）、美國外語教學委員會能力指標（ACTFL）、美國外交學院／ILR 量表（ILR/FSI）對照表

| ระบบ CEFR<br>(CEFR Scale) | ระบบ ACTFL<br>(ACTFL Scale) | ระบบ ILR/FSI<br>(ILR/FSI Scale)                                           | ระบบ CU-TFL<br>(Chula Scale)        |
|---------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| C2                        | Distinguished               | 5 (Functionally Native Proficiency)                                       | D<br>ระดับดีเด่น<br>(Distinguished) |
|                           |                             | 4+ (Advanced Professional Proficiency, Plus)                              |                                     |
|                           |                             | 4 (Advanced Professional Proficiency)                                     |                                     |
| C1                        | Superior                    | 3+ (General Professional Proficiency, Plus)                               | S+                                  |
|                           |                             | 3 (General Professional Proficiency)                                      | S<br>ระดับดีมาก<br>(Superior)       |
| B2                        | Advanced High               | 2+ (Limited Working Proficiency, Plus)<br>2 (Limited Working Proficiency) | A+                                  |
|                           | Advanced Mid                |                                                                           | A<br>ระดับดี<br>(Advanced)          |
|                           | Advanced Low                |                                                                           |                                     |
| B1                        | Intermediate High           | 1+ (Elementary Proficiency, Plus)                                         | I+                                  |
|                           | Intermediate Mid            | 1 (Elementary Proficiency)                                                | I<br>ระดับกลาง<br>(Intermediate)    |
|                           | Intermediate Low            |                                                                           |                                     |
| A2                        | Novice High                 | 0+ (Memorized Proficiency)<br>0 (No Proficiency)                          | N+                                  |
| A1                        | Novice Mid                  |                                                                           | N<br>ระดับฝึกหัด<br>(Novice)        |
|                           | Novice Low                  |                                                                           |                                     |

#### 四、泰語能力檢定成績單範本

英文版



CU Thai Proficiency Test For Non-Natives  
The Sirindhorn Thai Language Institute, Chulalongkorn University

Test Report

Title \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_  
Middle Name \_\_\_\_\_ Family Name \_\_\_\_\_  
Test Place The Sirindhorn Thai Language Institute, Chulalongkorn University,  
THAILAND

| Test Result |        |
|-------------|--------|
| Skills      | Levels |
| Speaking    |        |
| Listening   |        |
| Reading     |        |
| Writing     |        |

Given on \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_  
(Asst.Prof.Dusdeporn Chumniroksant)  
Director of The Sirindhorn Thai Language Institute  
Chulalongkorn University

Applicant No. \_\_\_\_\_





การทดสอบสมรรถภาพภาษาไทยสำหรับผู้พูดภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ  
สถาบันภาษาไทยสิรินธร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ใบรายงานผลการทดสอบ

คำนำหน้าชื่อ

ชื่อเล่น

ชื่อกลาง

นามสกุล

สถานที่สอบ

สถาบันภาษาไทยสิรินธร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประเทศไทย

| ผลการทดสอบ |               |
|------------|---------------|
| ทักษะด้าน  | ระดับสมรรถภาพ |
| การพูด     |               |
| การฟัง     |               |
| การอ่าน    |               |
| การเขียน   |               |

ให้ไว้ ณ วันที่

ลายมือชื่อ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์คุณภัทร ช่างโรตศาณกุล)

ผู้อำนวยการสถาบันภาษาไทยสิรินธร

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. ๒๕๖๓ วันที่ ๑๖/๑๑/๖๓